

INSTRUKCJA OBSŁUGI ZEGAREK DAMSKI, ZEGAREK MĘSKI

230101-WW-GG, 230101-WW-RG, 230101-WW-SB, 230101-WW-BG,
230101-MW-SB, 230101-MW-BB



Instrukcja dotyczy różnych modeli i wersji kolorystycznych produktu.

1 Użycie zgodnie z przeznaczeniem

Zegarek służy do pokazywania godziny. Stanowi praktyczne i eleganckie uzupełnienie męskiej lub damskiej stylizacji.

Przestrzeżenie instrukcji zapewnia bezpieczne użytkowanie zegarka.

2 Dane techniczne

Nr partii	POJM230101
Model	230101-WW-GG, 230101-WW-RG, 230101-WW-SB, 230101-WW-BG, 230101-MW-SB, 230101-MW-BB
Klasa wodoszczelności	IPX4
Zasilanie	1 x bateria SR626SW 1,55 V ---

3 Zasady bezpiecznego użytkowania

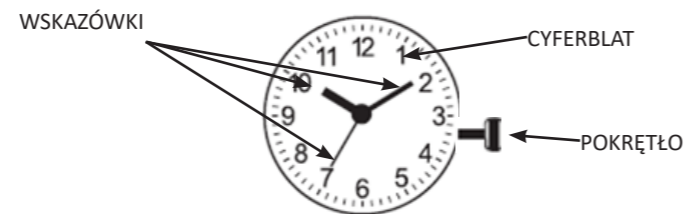
1. Przed użyciem należy przeczytać całą instrukcję.
2. Nie korzystaj z zegarka podczas kąpieli, pod prysznicem lub podczas nurkowania.
3. Nie czyść przy użyciu żrących środków czyszczących.
4. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
5. Urządzenie nie jest zabawką. Należy zwracać uwagę na dzieci, by nie bawiły się urządzeniem.
6. Zachowaj instrukcję oraz jeśli to możliwe, opakowanie.
7. Jeżeli przekazujemy urządzenie osobie trzeciej, należy przekazać wraz z nim tę instrukcję obsługi.
8. Urządzenie może być używane przez dzieci starsze niż 8 lat, jeżeli są one pod nadzorem osoby dorosłej lub korzystają z urządzenia bezpiecznie, zgodnie z instrukcją obsługi i rozumieją zagrożenia.
9. Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby o braku doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają one pod nadzorem lub korzystają z urządzenia bezpiecznie, zgodnie z instrukcją obsługi oraz rozumieją zagrożenia.
10. Elektroniczna wersja instrukcji obsługi dostępna jest pod adresem <http://instrukcje.vershold.com>.

4 Objaśnienie symboli

	Przeczytaj instrukcję.
	Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej.
	Utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych – patrz punkt UTYLIZACJA w niniejszej instrukcji.
	Utylizacja baterii - patrz punkt UTYLIZACJA w niniejszej instrukcji.
	Znak towarowy, który oznacza, że producent wniósł wkład finansowy w budowę i funkcjonowanie systemu odzysku i recyklingu odpadów opakowaniowych.
	Oznaczenie materiału, z którego wykonane jest opakowanie – tektura płaska, PET.

	Segreguj odpady – oznakowanie wskazujące potrzebę segregacji odpadów.
	Oznaczenie pojemnika, do którego powinno trafić opakowanie – PAPIER.
	Oznaczenie pojemnika, do którego powinna trafić folia – PLASTIK/METAL.
IPX4	Stopień ochrony urządzenia elektrycznego przed penetracją czynników zewnętrznych. Oznaczenie składa się z liter IP i dwóch znaków, z których pierwszy oznacza odporność na penetrację ciał stałych, a drugi na penetrację wody. X – nie określono, 4 – ochrona przed kroplami padającymi pod dowolnym kątem, ze wszystkich stron (deszcz).

5 Budowa



(Wygląd cyferblatu może różnić się w zależności od modelu.)

6 Zawartość zestawu

Liczba	Element
1	Zegarek
1	Instrukcja obsługi
1	Bransoletka

Otwórz opakowanie i ostrożnie wyjmij urządzenie. Sprawdź, czy zestaw jest kompletny i bez uszkodzeń. Upewnij się, że części z tworzyw sztucznych nie są pęknięte. Jeśli stwierdzisz, że brakuje części bądź są uszkodzone, nie używaj urządzenia, lecz skontaktuj się ze sprzedawcą. Zachowaj opakowanie lub zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.



Uwaga! Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.). Niebezpieczeństwo uduszenia!

7 Użytkowanie

7.1 Montaż / wymiana baterii

Zawsze zlecaj wymianę i montaż baterii zegarmistrzowi.

Uwaga! Baterie mogą być zabezpieczone folią izolacyjną, którą należy usunąć przed pierwszym użyciem urządzenia.

- Stosuj baterie takiego samego typu jakie są rekomendowane do stosowania w tym urządzeniu – 1 x bateria SR626SW 1,55 V ---.
- Bateria jest dołączona do zestawu.



- Przy instalacji nowych baterii pamiętaj o ich biegunowości.



- Nie wyrzucaj zużytych baterii do śmietnika, lecz do specjalnych pojemników na zużyte baterie.



- Nie ładować baterii nieprzeznaczonych do ładowania (nie będących akumulatorami).



- Nie zwierać zacisków zasilających.



- Nigdy nie należy narażać baterii na bezpośrednie działanie źródeł ciepła takich jak nadmierne nasłonecznienie, grzejnik, ogień.



- Niebezpieczeństwo wybuchu! Baterie nie mogą być demontowane, wrzucane do ognia lub zwierane.

- Zawsze wyjmuj baterie, gdy nie używasz urządzenia – zapobiegnie to zniszczeniu urządzenia w przypadku wycieknięcia elektrolitu z baterii.
- Wyczerpane baterie należy bezzwłocznie wyjąć z urządzenia.
- Rozładowane baterie mogą wyciekać, powodując uszkodzenie urządzenia.
- W razie kontaktu rąk z kwasem z baterii, opłucz ręce pod bieżącą wodą. W przypadku dostania się do oczu, skontaktuj się z lekarzem. Kwas zawarty w baterii może spowodować podrażnienie lub oparzenie.
- Połknięcie baterii może być śmiertelne! Trzymaj baterie z dala od dzieci i zwierząt domowych. Natychmiast zwróć się po pomoc medyczną, jeśli połkniesz baterię.



7.2 Ustawianie czasu

Aby ustawić czas należy postąpić z prawej strony zegarka, zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Podważ pokrętło paznokciem od spodu.
2. Obracaj pokrętło w prawo do uzyskania pożądanego czasu.
3. Wciśnij pokrętło do pozycji wyjściowej.

8 Czyszczenie

Właściwe i regularne czyszczenie zapewni bezpieczeństwo użytkownika oraz przedłuży żywotność urządzenia. Przecierać suchą szmatką. Nie czyścić przy użyciu żrących środków czyszczących. Chronić przed dostaniem się wody do środka urządzenia.

9 Naprawa

Urządzenie nie zawiera części serwisowanych przez użytkownika. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Zawsze zlecaj naprawę zegarmistrzowi.

10 Przechowywanie i transport

Zalecane jest przechowywanie urządzenia w oryginalnym opakowaniu.

Zawsze przechowuj urządzenie w suchym wentylowanym miejscu, niedostępnym dla dzieci.

Chronić urządzenie przed wibracjami i wstrząsami podczas transportu.

11 Utylizacja

Materiały z opakowania należy zabezpieczyć przed dziećmi, gdyż stanowią źródło zagrożenia.

Utylizacji opakowania należy dokonać zgodnie z przepisami lokalnymi.

Właściwa utylizacja urządzenia:

1. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE symbolem przekreślonego kołowego kontenera na odpady oznacza się wszelkie urządzenia elektryczne i elektroniczne podlegające selektywnej zbiórce.
2. Po zakończeniu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu razem z odpadami komunalnymi, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.
3. Składniki niebezpieczne znajdujące się w sprzęcie elektronicznym i elektrycznym wpływają negatywnie na środowisko i zdrowie ludzi.
4. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska.
5. Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych udzieli Państwu administracja gminna lub sprzedawca urządzenia.
6. Zużyte, całkowicie rozładowane baterie i akumulatory muszą być wyrzucane do specjalnie oznakowanych pojemników, oddawane do punktów przyjmowania odpadów specjalnych lub sprzedawcom sprzętu elektrycznego lub elektronicznego.

12 Deklaracja CE

Urządzenie zostało zaprojektowane, wyprodukowane i wprowadzone na rynek zgodnie z wymaganiami Dyrektyw Nowego Podejścia i dlatego wyrób został oznakowany znakiem CE oraz została wystawiona dla niego deklaracja zgodności udostępniana organom nadzorującym rynek.

13 Gwarancja

W celu reklamacji produktu należy dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w dowolnym sklepie sieci Biedronka.

Wszystkie pytania i problemy związane z funkcjonowaniem wyrobu, zgłoszeniem reklamacji można kierować na poniższy adres e-mail:

infolinia@vershold.com

lub kontaktować się telefonicznie: +48 667 090 903

Twoja opinia jest dla nas ważna. Oceń nasz produkt pod adresem:

www.vershold.com/opinie

1. Gwarant niniejszego produktu udziela 36 miesięcy gwarancji od daty zakupu. W przypadku wykrycia wady, urządzenie należy zareklamować w miejscu zakupu.
2. Za produkt uszkodzony uważa się taki produkt, który nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną tego stanu jest wewnętrzna wada urządzenia.
3. Uprawniony z gwarancji jest zobowiązany dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w danym sklepie w celu reklamowania sprzętu. Przy realizacji uprawnień z tytułu gwarancji należy okazać dowód zakupu (paragon, faktura) oraz wskazać możliwie dokładny opis wady urządzenia, w szczególności zewnętrzne objawy wady urządzenia.
4. Gwarancja nie obejmuje produktów z uszkodzeniami mechanicznymi nie powstałymi z winy producenta lub dystrybutora, a w szczególności z powodu wadliwego użytkowania lub wynikłymi w następstwie działania siły wyższej.
5. Gwarancją nie są objęte produkty, w których usunięta została plomba zabezpieczająca oraz w których dokonano prób naprawy, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych.
6. Gwarancją nieobjęte są podzespoły ulegające naturalnemu zużyciu podczas eksploatacji.
7. Zaleca się reklamowanie sprzętu kompletnego celem ułatwienia weryfikacji usterki.
8. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej zgodnie z postanowieniami Kodeksu Cywilnego z dnia 23 kwietnia 1964 roku (Dz.U.2014.121).
9. Zasięg ochrony gwarancyjnej obejmuje terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

Producent (Gwarant):

Vershold Poland Sp. z o.o.

ul. Żwirki i Wigury 16A,

02-092 Warszawa, Polska

Wyprodukowano w Chinach

INSTRUCTION MANUAL LADIES' WATCH, MEN'S WATCH

230101-WW-GG, 230101-WW-RG, 230101-WW-SB, 230101-WW-BG,
230101-MW-SB, 230101-MW-BB



This instruction manual covers different colors and models of product.

1 Intended use

This stylish watch will add a practical and elegant finishing touch to a man's or woman's appearance. Following the instructions in this manual will ensure safe operation of the device.

2 Specifications

Lot No.	POJM230101
Model	230101-WW-GG, 230101-WW-RG, 230101-WW-SB, 230101-WW-BG, 230101-MW-SB, 230101-MW-BB
Water resistance class	IPX4
Power supply	1,55 V --- , 1 x SR626SW battery

3 Important safeguards

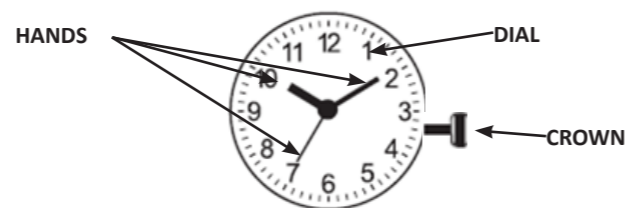
1. Read the entire manual before you start using the device.
2. Do not use the watch when taking a bath, under a shower or when snorkelling/diving.
3. Do not clean the device with corrosive cleaning agents.
4. Do not immerse the device in water or other liquids.
5. The device is not a toy. Do not allow children to play with the device.
6. Retain the instruction manual and the packaging, if possible.
7. If you intend to hand the device over to a third party, transfer this instruction manual as well.
8. The device may be used by children over 8 years of age, provided that they are supervised by an adult or use the device safely, in compliance with the instruction manual, and understand the hazards involved.
9. The device may be used by individuals with reduced physical, sensory or mental capabilities or by individuals lacking the necessary experience and knowledge, provided that they are supervised or use the device safely, in compliance with the instruction manual, and understand the hazards involved.
10. To obtain an electronic version of the instruction manual, visit website: <http://instrukcje.vershold.com>.

4 Meaning of symbols

	Read the instructions.
	Product compliant with requirements prescribed in the applicable European Union directives.
	Disposal of waste electric and electronic equipment – see the DISPOSAL section of this manual.
	Disposal of batteries – see the DISPOSAL section of this manual.
	Trademark indicating that the manufacturer has made a financial contribution to the development and operation of a packaging materials recovery and recycling system.
	Recycling code identifying the material from which the packaging is made – non-corrugated fibreboard, PET.
	Sort your waste – symbol indicating the necessity to sort waste.

	Symbol of the relevant waste bin for the packaging – PAPER.
	Symbol of the relevant waste bin for the foil – PLASTIC/METAL.
IPX4	Degree of electrical device protection against intrusion. The marking consists of the letters IP and two characters, the first of which denotes protection against solid particle ingress, and the second, liquid ingress. X – solid particle protection not specified; 4 – protection against water splashed at all angles, from any direction (rain).

5 Device components



(The appearance of the dial may vary depending on the model.)

6 Kit contents

Quantity	Component
1	Watch
1	Instruction manual
1	Bracelet

Open the packaging and carefully take the device out. Make sure that the product is complete and undamaged. Check that plastic parts are not broken or damaged. If you find that any components are missing or damaged, contact the vendor and do not use the device. Retain the packaging or dispose of it in accordance with local regulations.



Caution! To keep children safe, do not leave packaging parts (plastic bags, cardboard boxes, expanded polystyrene elements etc.) freely accessible. Danger of suffocation!

7 Operation

7.1 Inserting and changing batteries

Always let the replacement and installation of battery to the watchman.

Caution! The batteries may be protected with a piece of insulation film, which must be removed before using the device for the first time.

- Use the type of batteries recommended for this device – 1,55 V --- , SR626SW.
- The battery is included in the set.



- Observe the polarity (+/-) when inserting the new batteries.



- Do not put used batteries in a rubbish bin, but in a special container for spent batteries.



- Do not recharge batteries not designed for that purpose (non-rechargeable batteries).



- Do not short-circuit the battery terminals.



- Never expose batteries to direct heat sources, such as excessive sun light, heaters or fire.



- Risk of explosion! Never disassemble or short-circuit batteries or throw them into fire.

- When the device is not used, always remove the batteries. This will prevent damage to the device in the event that electrolyte leaks from the batteries.

- Remove spent batteries from the device immediately.

- Spent batteries may leak, which may damage the device.

- If you come into contact with acid from a battery, rinse your hands under running water. If any acid gets into your eyes, contact a doctor. The acid contained in the battery may cause irritation or burns.



- Swallowing a battery can be fatal! Keep batteries away from children and pets. Seek medical assistance immediately if a battery is swallowed.

7.2 Setting the time

To set the time, use crown situated on the right side of the watch, as described below:

1. Pry the crown out with your fingernail.
2. Turn the crown until the correct time is set.
3. Push the crown back into its initial position.

8 Cleaning

Proper and regular cleaning will ensure safe operation and extend the life span of the device. Wipe the watch with a dry cloth.

Do not clean the device with corrosive cleaning agents.

Protect the device against penetration by water.

9 Repair

The device does not contain any user-serviceable parts. Do not attempt to repair the device on your own. Always have the watch repaired by a watchmaker.

10 Storage and transportation

It is recommended that the device be stored in its original packaging.

Always keep the device in a dry, well-ventilated location inaccessible to children.

Protect the device against vibration and shocks during transport.

11 Disposal

Keep the packaging materials out of children's reach, as the materials can pose a hazard.

The packaging should be disposed of in accordance with local regulations.

Correct disposal of the device:

1. According to the WEEE Directive 2012/19/EU, the crossed-out wheellie bin symbol is used to label all electric and electronic devices requiring segregation.
2. Do not dispose of the spent product with domestic waste: hand it over to an electric and electronic device collection and recycling centre.
3. Hazardous components in electronic and electrical equipment have a negative impact on the environment and human health.
4. Plastics contained in the device can be recycled in accordance with the specific marking. By recycling materials and spent equipment you will help to protect the environment.
5. Information on electric and electronic devices collection centres is available from local government agencies or from the vendor.
6. Worn out and dead batteries must be discarded in specially marked containers, delivered to special waste collection points or to electronic equipment vendors.

12 CE declaration

This device has been designed, manufactured and marketed in accordance with the requirements of the New Approach Directives. Therefore, the product has been marked with the CE mark and a declaration of conformity has been issued for it, which is made available to market regulators.

13 Warranty

In order to claim a product, you must deliver the product to the Customer Service Center at any Biedronka store.

Should you have any questions or issues related to product operation, send them to the following e-mail address:

infolinia@vershold.com

or call us at: +48 667 090 903

Your opinion is important to us. Please rate our product on our page: www.vershold.com/opinie

1. The Manufacturer of this product grants a 36-month warranty valid from the purchase date. Should you find any defect, submit a complaint at the place of purchase.
2. A damaged/defective product means a product failing to provide the features described in the Instruction Manual due to intrinsic properties of the device.
3. The Beneficiary under the warranty shall deliver the device to the Customer Service Point at a given store in order to submit a complaint about the equipment. When asserting your rights under the warranty, you need to present proof of purchase (purchase receipt, invoice) together with a description of the device defect in as much detail as possible, in particular of the external manifestations of the defect.
4. The warranty excludes products with physical damage other than that caused by the manufacturer or distributor, including specifically any damage resulting from incorrect usage or force majeure.
5. The warranty does not cover products from which the tamper-proof seal has been removed and products to which repairs, alterations or structural modifications have been attempted.
6. The warranty does not cover components subject to natural wear and tear during operation.
7. It is recommended that the complete product be returned in order to facilitate defect verification.
8. This warranty for the sold consumer product does not exclude, restrict or suspend the rights of the buyer arising from warranty regulations covering defects in goods sold pursuant to the Civil Code of 23 April 1964 (Journal of Laws Dz.U.2014.121).
9. The warranty shall be applicable within the territory of the Republic of Poland.

Manufacturer (Warrantor):

VERSHOLD POLAND Sp. z o. o.

ul. Żwirki i Wigury 16A

02-092 Warsaw, Poland

Made in China